

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **21 (1974)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Par ailleurs, il a été question de «Protection civile et agriculture» et des moyens efficaces de diffuser toutes les notions y relatives. De nombreux autres points ayant été également examinés, qui seront repris en détail, puis exposés dans ces colonnes.

Mais en plus de tous ces problèmes, la séance de printemps de la CRI, orga-

nisée en Valais, et de façon remarquable par le chef cantonal, M. Albert Taramarçaz et ses collaborateurs, a permis à nos membres de prendre congé de M. Walter König, qui vient de quitter ses fonctions de directeur de l'OFPC. D'amicales paroles ont été prononcées à cette occasion, et un souvenir a été remis à l'intéressé qui le gardera

précieusement... nous en sommes certains. John Chevalier, président

PS Dans la chronique de juin, deux phrases ont été rendues incompréhensibles, après correction des épreuves par nos soins. Nous nous en excusons auprès de nos lecteurs (J. C.).

## Mobel 171-172

### Equipement d'éclairage autonome

**Mobilité, légèreté, simplicité, sécurité, efficacité et puissance caractérisent l'appareil d'éclairage autonome MOBEL.**  
Gamme de 8-25 m, 3-28 kVA.

#### Utilisations :

chantiers, autoroutes, police, pompiers, aéroports, catastrophes, armée, manifestations, etc.

#### Lumière, antennes, haut-parleurs

Cet appareil convient particulièrement aux communes et municipalités à toutes fins d'éclairage occasionnel.

### Netzunabhängige Beleuchtungsanlage

**Beweglichkeit, Leichtigkeit, Einfachheit, Sicherheit, äusserste Wirksamkeit und Leistungsfähigkeit zeichnen die netzunabhängige Beleuchtungsanlage MOBEL aus.** Bereich 8-25m, 3-28 kVA.

#### Anwendungsmöglichkeiten :

Baustellen, Autobahnen, Polizei, Feuerwehr, Katastropheneinsatz, Militär, Flughäfen, öffentliche Veranstaltungen aller Art usw.

#### Lichtquelle, Antennen, Lautsprecher

Diese Anlage eignet sich besonders für Stadt- und Gemeindeverwaltungen zum Einsatz bei besonderen Anlässen.

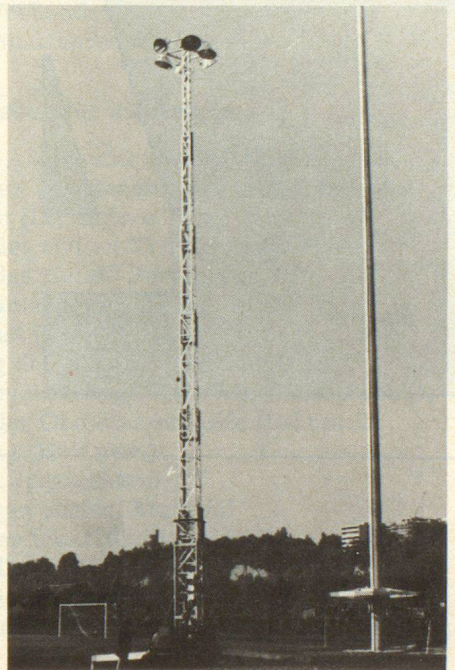
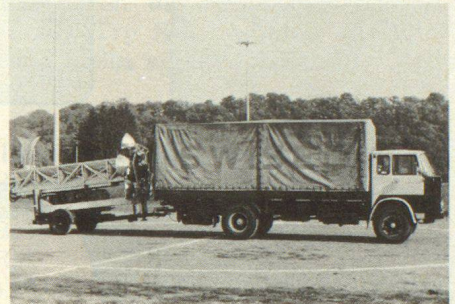
#### Société d'éclairage Beleuchtungs-Gesellschaft

# SWISEL

Jean Rubeli SA

1217 Meyrin 1 GE  
Ch. Forestier  
Tél. 022 41 55 30  
Télex  
22 011 LUXEL

Zürich  
Baumackerstr. 46  
Tel. 01 46 98 47  
Telex  
51 147 UTIL CH



## Die Inserate

sind ein wichtiger Bestandteil unserer Zeitschrift.  
Sie sind wertvolle Berater für alle Anschaffungen  
im Selbst- und Zivilschutz!



## STARO -Trockenklosett

geeignet für alle Schutzräume (stapelbar)



**STARO AG, 8413 Neftenbach**

Seuzachstrasse

Telefon 052 31 22 55/56

# U45

Telesignal U45 dient zur Alarmierung von technischen Störungen in der Energie- und Wasserwirtschaft, bei Kläranlagen, Heizungen, Nachrichtenstationen, Industrieanlagen sowie von Feuer und Einbruch.

Die Übermittlung erfolgt über das öffentliche Telefonnetz, mit voreinstellbarer Pikettstellenwahl, an beliebige Telefonabonnenten.

Die Anlage ist Tag und Nacht einsatzbereit.

Mit dem Telesignal U45 können max. 43 gesprochene Alarmer an 3 bis 20 Pikettstellen übertragen werden.

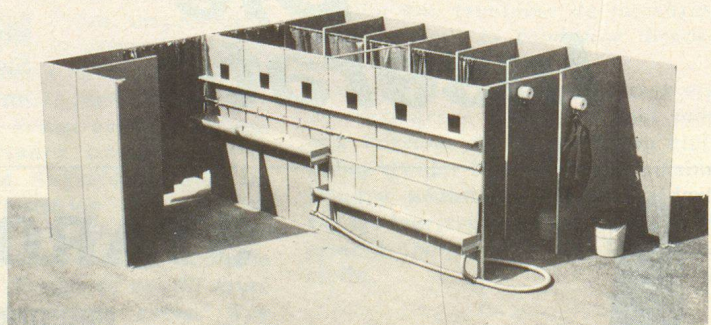
Für kleinere Anlagen steht das Telesignal T3 zur Verfügung.



Chr. Gfeller AG  
Fabrik für Telefonie und Fernwirktechnik  
3018 Bern  
Telefon 031 55 51 51  
Brünnenstrasse 66

## Mobile Toilettenanlagen

für Sammelschutzräume  
einfachste Montage ohne Werkzeug  
Lagerung auf kleinstem Raum  
günstige Anschaffungskosten  
permanente Ausstellung



**STARO AG, 8413 Neftenbach**

Seuzachstrasse Telefon 052 31 22 55/56